

---

# ANÁLISIS CRÍTICO SOBRE LAS MIGRACIONES PROCEDENTES DE PERÚ Y BOLIVIA: El discurso periodístico de *El Mercurio* y *La Tercera*

*Franklin Rodrigo Fernández Ortiz*

## INTRODUCCIÓN

En la actualidad la mayor parte de nuestro conocimiento sobre la realidad que nos rodea proviene de las múltiples informaciones que a diario recibimos de parte de los medios de comunicación social.

Al respecto Teun Van Dijk en su obra “Racismo y análisis crítico de los medios” (1997) señala que la influencia de los medios de comunicación de forma directa es muy difícil y ambigua de medir y controlar, pero su incidencia normalmente es indirecta porque alcanza a controlar parcialmente los modelos preferidos y las representaciones o esquemas sociales a través de los cuales la sociedad interpreta los hechos. En tal sentido, puesto que los medios tienen la capacidad de construir y controlar estos imaginarios colectivos, controlarán una gran parte de la interpretación, además de las percepciones y actitudes futuras de parte de los ciudadanos como de los tomadores de decisiones de políticas gubernamentales.

En este contexto, los medios de comunicación son las fuentes principales para que la sociedad se forme una imagen de Perú y Bolivia. Con la Guerra del Pacífico y otros conflictos bélicos se ha plasmado en los libros de historia la superioridad del chileno respecto de los peruanos y bolivianos. En la prensa también es posible identificar formas claras de racismo y discriminación en contra de ciudadanos de estos países porque en el fondo los periodistas, como parte de la sociedad, también poseen esquemas cognitivos cargados de prejuicios e imaginarios nacionales alimentados previamente por otras informaciones provenientes de la escuela y la prensa.

Un momento donde es fácilmente identificar el discurso nacionalista, emocionalista e inclusive el racismo, xenofobia y belicismo en la prensa de los tres países, es cuando se produce algún “incidente fronterizo”, “duelo verbal” entre presidentes o cancilleres, recordatorio de una fecha cívica y la disputa de un partido de fútbol<sup>1</sup>, donde los comentaristas y periodistas no pierden la oportunidad de conectar el evento con conflictos bélicos del pasado.

---

*Este trabajo forma parte del Proyecto FONDECYT N° 1030396.*

<sup>1</sup> Santa Cruz, Eduardo, Fútbol y nacionalismo de mercado en el Chile actual, obtenido el 4 de mayo de 2003, disponible en: <http://168.96.200.17/ar/libros/alabarces/PIII-SantaCruz.pdf>

---

Por otro lado, el volumen de informaciones periodísticas y televisivas que resalta aspectos negativos es mayor que los que hacen mención a aspectos positivos. Por ejemplo, la información de los cultivos de coca, las noticias sobre la violencia política interna, protestas sociales de movimientos campesinos, corrupción, contrabando, etc., deteriora la imagen de Perú y Bolivia. “Los medios privilegian la noticia que puede ser vendible y la violencia y lo que fortalece lo étnico encabezan las alternativas”<sup>2</sup>.

### EL MODELO DE TEUN A. VAN DIJK

Con el fin de identificar en la prensa de Santiago el discurso nacionalista, racista, xenófobo o discriminador en contra de los peruanos o bolivianos en el tema migratorio, hemos utilizado el modelo del Análisis Crítico propuesto por Teun A. Van Dijk.

Básicamente el autor señala que el análisis crítico de un texto “no debe limitarse a un análisis de discurso explícito y sistemático, sino que debe establecer conexiones entre dichas propiedades del contexto. El poder y las ideologías no están ‘en’ el texto, sino expresadas, manifestadas, construidas o legitimadas por el texto (...). En lugar de ‘transmitir’ las creencias dominantes directamente, los medios de comunicación construyen una estructura interpretativa (...) no se limitan a transmitir o prescribir ‘aquello’ que la gente debería pensar, sino ‘cómo’ deberían hacerlo (...)”<sup>3</sup>.

Teun A. Van Dijk propone observar con detención ¿Qué se dice en los titulares?, ¿Qué dice el contenido de la noticia?, ¿Quiénes son los actores de las noticias? ¿Qué rol ocupan dichos actores? ¿Qué hechos y acciones se describen, se enfatizan o se ignoran? y ¿Cómo se aborda al grupo estudiado?

Para seguir este modelo hemos tomado a los dos medios de prensa escrita de mayor circulación de Santiago: El Mercurio y La Tercera. Hemos revisado los artículos pertenecientes al género informativo, de opinión e interpretativo entre el 1 de enero de 2000 y el 31 de diciembre del 2003. La selección ha reportado un total de 83 artículos<sup>4</sup>.

Con el fin de mantener una precisión conceptual de nuestro análisis de contenido de la prensa en el tema migratorio, es necesario precisar algunos aspectos a continuación:

---

<sup>2</sup> Quevedo Millán, Nayareth & Zúñiga Pacheco, Jimena, Palabras mestizas: el discurso de la prensa chilena frente a la actual inmigración peruana, Tesis Periodista - USACH, Santiago, 1999, p. 129.

<sup>3</sup> Van Dijk, Teun, Racismo y análisis crítico de los medios. Barcelona, Ed. Paidós, 1997, p.70.

<sup>4</sup> En anexos del Informe FONDECYT hay una lista completa de las notas seleccionadas en el análisis de contenido.

---

Titulares. Es la característica más importante del discurso de la prensa que debe expresar el tema principal de la noticia.

Encabezado o Epígrafe. Con el fin de contextualizar al título se suele presentar ideas antes y después del título para enfatizar los aspectos más importantes de la noticia.

Estructura Temática. A través de la lectura de titulares y del texto completo, podemos establecer los temas ejes de los cuales la prensa se ocupa con más énfasis o en forma más repetitiva.

Semántica Local - “los otros”. Se resaltan aquellos aspectos en que se identifica alguna forma de nacionalismo, racismo o discriminación en el contenido de la nota estudiada. Este está construido sobre la base de los Términos Dominantes.

Términos Dominantes. Aquellos calificativos, etiquetas o expresiones locales que determinan la asociación de los inmigrantes peruanos o bolivianos a ciertas actitudes, características o actividades específicas, ayudan a reforzar estereotipos ya presentes en la sociedad y a conformar otros nuevos.

“Nosotros” Forma como se percibe los nacionales al referirse a sus políticas, hábitos, actitudes, costumbres con relación a “los otros” extranjeros.

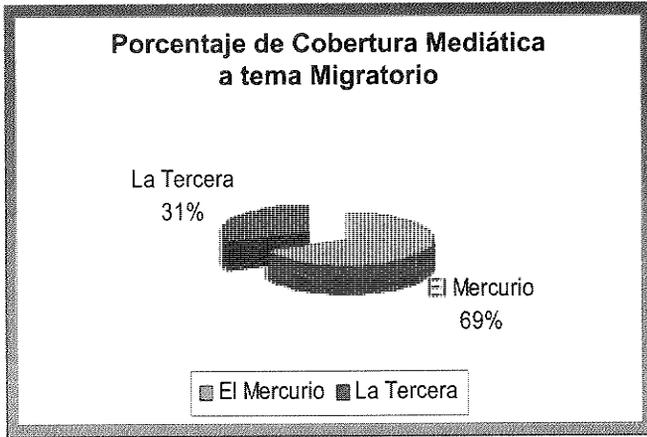
Instituciones Posibilita identificar a los protagonistas de las noticias. Las instituciones más mencionadas definen también el rol que juegan o se les permite jugar a los migrantes en la sociedad chilena.

## **ANÁLISIS CRÍTICO DE CONTENIDO DE EL MERCURIO Y LA TERCERA EN TEMA MIGRATORIO**

Empezamos señalando que el tema de la migración peruana y/o boliviana no es un tema que sea relevante para El Mercurio o La Tercera. Cuando se publica algo al respecto, es por lo general para asociarlo con algún hecho negativo acontecido que necesita ser informado, o para hacer un reportaje acerca de sus hábitos de vida o para jugar con la cantidad de ciudadanos peruanos, sobretodo, residiendo en Chile.

Respecto a nuestra muestra de 83 artículos seleccionados tenemos que 57 pertenecen a El Mercurio y 26 a La Tercera. Por lo que podemos señalar que existe una mayor cobertura de parte de El Mercurio al tema migratorio que de La Tercera.

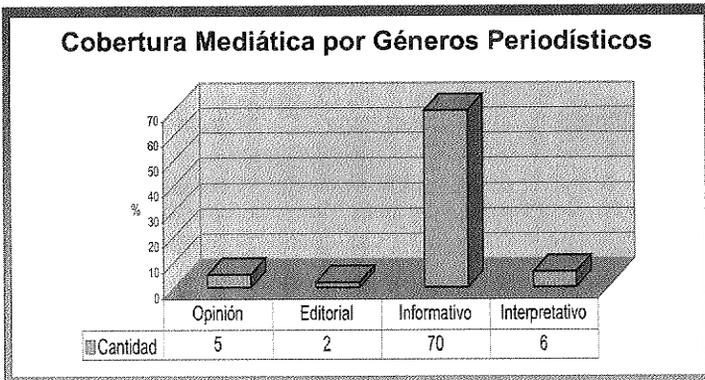
Gráfico N° 1



Fuente: Elaboración propia basándose en artículos de la Biblioteca del Congreso Nacional de Chile.

En el tema de los géneros periodísticos empleados tenemos que señalar que la mayoría de ellos, 84%, corresponde a las notas pertenecientes al género informativo, el 7% al género interpretativo o de reportajes y el 9% al género de opinión (3% editoriales y 6% notas de opinión).

Gráfico N° 2

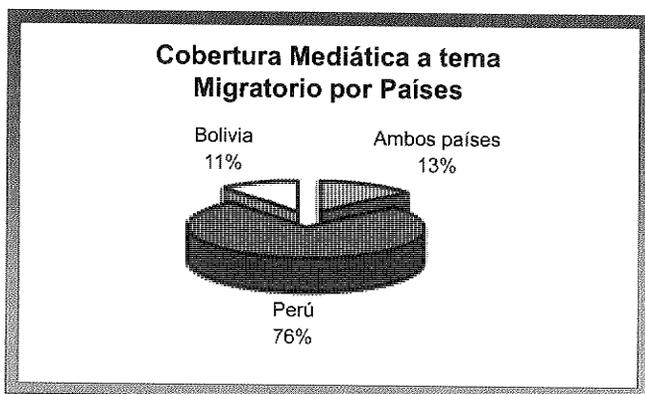


Fuente: Elaboración propia basándose en artículos de la Biblioteca del Congreso Nacional de Chile.

Sobre la cobertura hecha por los dos medios de prensa estudiados al tema migratorio según países, tenemos que de los 83 artículos seleccionados, 63 se refieren

exclusivamente al Perú, 9 sólo a Bolivia y 11 aluden a ambos países. Es necesario precisar desde un inicio que tanto en términos cuantitativos como cualitativos, la referencia a los peruanos es más evidenciado que respecto a los bolivianos, debido sobretodo a la mayor cantidad de ciudadanos de ese país residiendo en Chile.

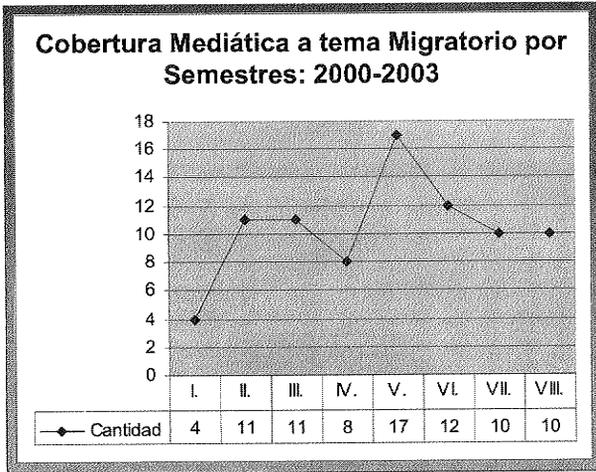
Gráfico N° 3



Fuente: Elaboración propia basándose en artículos de la Biblioteca del Congreso Nacional de Chile.

También podemos presentar la cobertura mediática hecha en los 3 años de nuestro estudio, logrando identificar una tendencia creciente a la cobertura hecha por El Mercurio y La Tercera con relación al tema migratorio. Por otra parte, también es significativo el repunte que se presenta en el primer semestre del 2002 que podría adjudicarse a dos hechos: la aparición de rayados racistas en contra de los peruanos y los incidentes que se presentaron con ciudadanos peruanos en las comunas donde residen, ambos hechos lograron la atención de parte de los medios.

Gráfico N° 4



N°	Fechas	Cantidad
I.	01/01/2000 al 31/06/2000	4
II.	01/07/2000 al 31/12/2000	11
III.	01/01/2001 al 31/06/2001	11
IV.	01/07/2001 al 31/12/2001	8
V.	01/01/2002 al 31/06/2002	17
VI.	01/07/2002 al 31/12/2002	12
VII.	01/01/2003 al 31/06/2003	10
VIII.	01/07/2003 al 31/12/2003	10
<b>TOTAL</b>	<b>3 AÑOS</b>	<b>83</b>

Fuente: Elaboración propia basándose en artículos de la Biblioteca del Congreso Nacional de Chile.

Otro hallazgo importante se refiere a las estructuras temáticas realizada sobre la base del titular. Como se describe en el cuadro N° 5, El Mercurio y La Tercera tienen noticias sobre inmigrantes estereotipadas y extremadamente simplificadas asociadas con “problemas” de algún tipo. Dicha estructura está formada por siete temas dominantes:

*Policial/Judicial, Inmigración, Condiciones y Formas de Vida, Intolerancia, Condición y Asociación Laboral, Política Interna: Perú y Bolivia y Aspectos Positivos.* Además de 9 sub-categorías que por su importancia cuantitativa y cualitativa de todas formas son consideradas: *Delito, narcotráfico, banda, acciones vinculadas, posición inmigración, estatus inmigrante, enfermedades, discriminación y el “otro”.*

---

## 1. Policial/Judicial

Delito: Delincuencia, implicados, detenidos, procesados, capturados, condenados, cómplice, “modos operandi”, acusado, investigación, robos, decomisado, sustraído. Reos, presos, reclusos, penitenciarios, internos, encarcelados. Falsificación, explotación, falsas, fraudulento, desquitarse, incidente, infringir la Ley, clandestinos, violación, incumplimiento de Leyes, no cumplen con normas, delinquir, evasión, prostíbulo.

Narcotráfico: Tráfico de droga, drogadicción, estupefaciente, marihuana.

Banda: Organización, mafias, redes de prostitución, pandilla, cabecilla, desbaratar, cuchillos, fierros, cadenas, sables, armados, piedras, alcohol.

Acciones vinculadas: Atacar, aterrorizar, desordenar, descomponer, agredir, provoca disturbios, sobrevivir, desagraviar, protestar, animosidad, sospechar, denunciar, intranquilidad, alarmar, incertidumbre, presumir, dañar, colapsan sistemas de salud y educación.

## 2. Inmigración

Posición Migración: Abundante, invasión, presión, combatir, enorme gravitación, alto contingente, explosiva, incontenible, diáspora, colonia, comunidad, masiva, flujo, arremetida, brusco aumento, oleada, incontrolada, avalancha, proliferación, “fardos humanos”, numerosa, incursión, atenta contra soberanía.

Estatus Inmigrantes: Ilegales, indocumentados, irregulares, ilícito, “las llegadas”, informales. Restringir ingreso, regular, expulsar, deportar, repatriar.

## 3. Condiciones y formas de vida

Condición de vida: precarias, crítica situación, malas, insalubre, hacinamiento, cuchitril, paupérrima, invivible, sucios, pobreza escandalosa, hediondas, mala convivencia, erradiquen de barrios, riñas, escándalo, fiesteros, ruidosos, orinan en la calle, arrojan basura, pelean, violencia, subarriendan.

Enfermedades: Barrera Sanitaria, insalubre, fiebre aftosa. Insectos, moscas, plaga, piojos, garrapatas.

## 4. Intolerancia

Discriminación: xenofobia, maltrato, prejuicio, segregar, tolerancia, derechos menoscabados, engañados, aprensión, indefensos, frases insultantes

---

(rayados racistas), rechazo, víctimas de persecuciones, calificativos denigrantes y patrioteros.

El “Otro”: (peruanos y bolivianos por extensión): morenos, nanas, “las domésticas”, aguantadores, “burros”, delincuentes, lucrativos, furiosos, indígenas, alcohólicos, necesitados, sufren, “peruano analfabeto”, de escasos recursos, minoría, narcotraficantes, maliciosos, fastidio, inmigrante, problemas, conflictivos, de carácter sumiso.

## **5. Condición y asociación laboral**

Condición laboral: Ilegales, desplaza, desempleo, cesantía, sueldo mínimo, despido arbitrario, sueldos impagos, depresión económica, desequilibrios, “se venden por poco”, competencia desleal, disputan, impacto económico, servicios menores, sub-remunerados, saturaron empleos, precariedad laboral, brusca caída, sin contrato, sueldos bajos, “capacitar a sus miles de nanas”, asesoras del hogar.

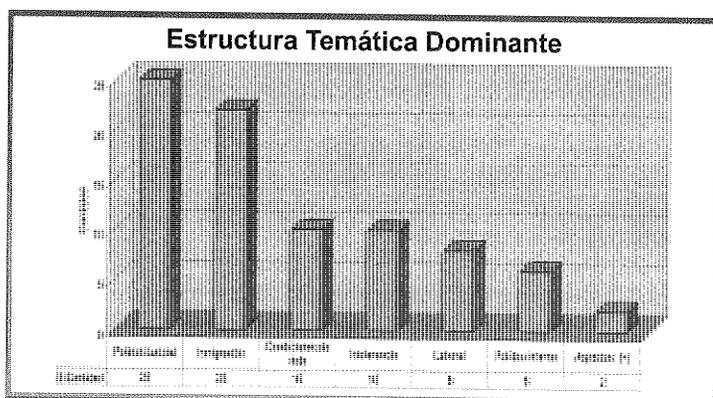
## **6. Política interna: Perú y Bolivia**

Política interna: Falta de competitividad, incertidumbre política y económica, Estado precario, país azotado, corrupción, contrabando, marginalidad, indigentes, desempleo crónico, elevados niveles de pobreza, violencia subversiva, efectos de los fenómenos naturales.

## **7. Aspectos positivos**

Aspecto Positivo: Valorización de aportes, inversiones, turismo y educación o que al menos no presenta abiertamente ningún vicio de negatividad.

Gráfico N° 5



Fuente: Elaboración propia basándose en artículos de la Biblioteca del Congreso Nacional de Chile.

La muestra la conforman 83 noticias que se refieren a migración peruana y boliviana. Éstas se pueden dividir en: 25 referidas a aspectos Policiales y/o Judiciales (30%), 22 al tema de Inmigración (26%), 10 a las Condiciones y Formas de Vida (12%), 10 a Discriminación (12%), 8 a Condición y Asociación Laboral (10%), 6 a aspectos referidos a la política interna de Perú o Bolivia (7%) y 2 referidos a aspectos positivos de la migración peruana y/o boliviana (3%).

Si sumamos los temas que de por sí tienen una connotación negativa como ser: Policial/ Judicial, Inmigración, Condiciones y formas de Vida, Discriminación, Condición y Asociación Laboral y Política Interna, obtenemos que el 97% de la cobertura de El Mercurio y La Tercera presentan aspectos, hechos, relatos, opiniones, informaciones, etc., negativos respecto a las migraciones procedentes de Perú y Bolivia.

La cobertura periodística de temas casi exclusivamente negativos, también tiende a promover los estereotipos y prejuicios de forma muy pronunciada. Por ejemplo, que los peruanos viven casi en guetos, o bien en las áreas pobres del centro de Santiago, viven hacinados, causan problemas, tienen malos hábitos de vida, se dedican a la “mafia de clonación de celulares”, la mayoría son “nanas”, “Arica es la puerta de entrada” del narcotráfico y el contrabando, que son delincuentes y que “nos necesitan”.

Por otro lado, el tratamiento mediático aparece en gran parte de nuestra muestra cruzado por las categorías del “nosotros” (los chilenos) y “ellos” (los peruanos o bolivianos), que remiten a la exclusión de los que no son de aquí y por tanto son diferentes.

---

En ocasiones se utiliza la mención de la nacionalidad de las personas, sobre todo cuando se trata de países pobres, para acentuar el carácter peligroso o delictivo de su comportamiento. “No hiere el mencionar su origen, etnia o color de piel, sino el contexto en el que se escribe o se usa. A veces es simple falta de tacto, en otras es el subconsciente que traiciona al que escribe”<sup>5</sup>.

Las noticias referidas a aspectos internos del Perú y Bolivia por extensión, muestran a estas naciones como países de desgracia, inseguros, de gran violencia social, inestabilidad política, movimientos indígenas dedicados al cultivo de coca. Y una galopante depresión económica.

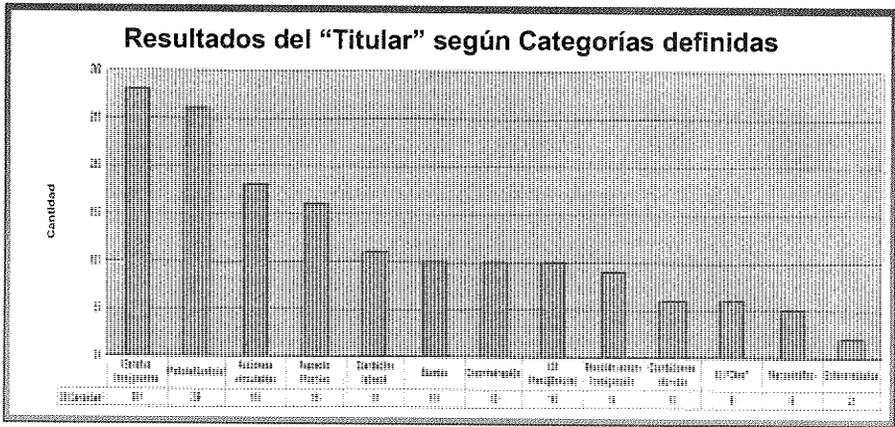
Por otra parte, las experiencias de la vida cotidiana, los sucesos, roles no estereotipados, posiciones de élite, contribución a la cultura, las artes, negocios, inversiones, sufren casi una sistemática censura, se ignoran o bien se infravaloran.

Cuando se llegan a publicar aspectos positivos del acontecer de estos países o del aporte calificado de sus migraciones, sólo muy pocas personas pueden acceder a ellos, pues son distribuidos en medios de poca difusión o de difícil acceso como por ejemplo revistas especializadas de negocios o sociedad.

---

<sup>5</sup> Manejo de Información en la Prensa Escrita, obtenido el 2 de junio de 2004, disponible en: <http://www.geocities.com/SoHo/Atrium/1788/essay/propia/ra5.htm>.

Gráfico N° 6



Fuente: Elaboración propia basándose en artículos de la Biblioteca del Congreso Nacional de Chile.

Los titulares son algo más que un conjunto de frases iniciales “encima” de una información impresa en negrita<sup>6</sup>. Los titulares son lo que la mayor parte de la gente se limita a leer y por tanto son las líneas más decisivas y persuasivas de la nota informativa. Se sabe que al cabo de unas semanas, la mayor parte de la información de un texto que las personas recuerdan son lo que leyeron en los titulares, por tanto, su importancia y estudio es vital.

A los inmigrantes de Perú y Bolivia en general se los percibe como una amenaza socioeconómica y cultural y se los suele asociar con la delincuencia, el desorden, el desempleo, la violencia, o como mínimo con problemas o algo negativo de los que esencialmente se les acusa a ellos.

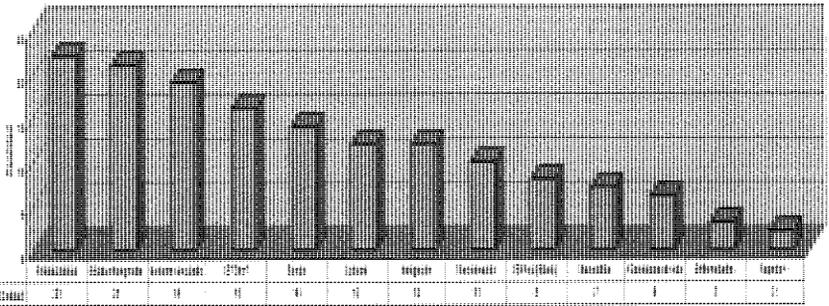
En el gráfico N° 6 presentamos 12 ítems que son 7 temas dominantes con sus correspondientes sub-categorías. Los resultados nos permiten observar que el tema *Estatus del Inmigrantes* (ilegal), *Policial/Judicial* (delito), *Acciones Vinculadas* (atacar y agredir) y *Condición Laboral* (quitan trabajo), son las categorías más empleadas en los titulares. Al mismo tiempo, es necesario señalar que *Aspectos Positivos* aparece en 4o. lugar no necesariamente debido a una nota que se refiera a elementos ponderables que trae la inmigración peruana y/o boliviana, sino que al menos presentan titulares meramente descriptivos en el que no se detecta ningún vicio negativo, aunque en el contenido se identifiquen términos con connotaciones peyorativas.

Por otra parte, el uso de las sub-categorías *Enfermedades*, *Narcotráfico* y *El "Otro"*, son los menos empleados en los titulares, aunque no necesariamente en el contenido.

<sup>6</sup> Van Dijk, Teun, Racismo y análisis... Op. Cit., p. 131.

Gráfico N° 7

Resultados de “Encabezados” y “Epígrafes” según Categorías definidas



Fuente: Elaboración propia basándose en artículos de la Biblioteca del Congreso Nacional de Chile.

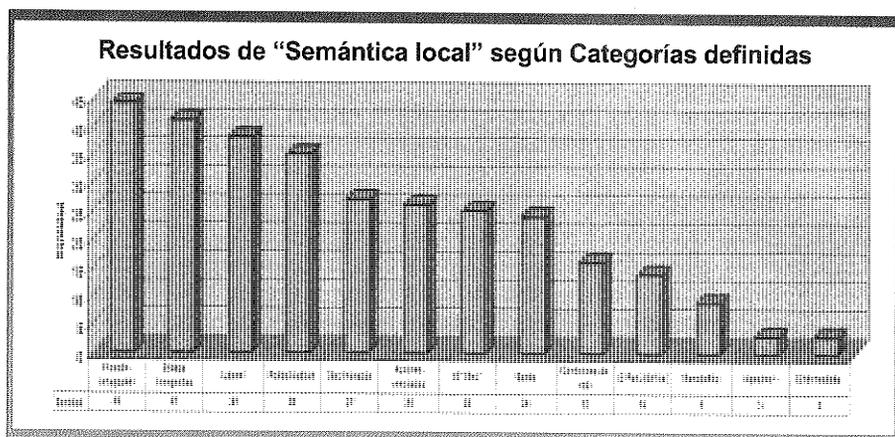
En el gráfico N° 7 referido a los Encabezados y Epígrafes, observamos que las categorías más utilizadas son: *Policial/Judicial* (delito), *Estatus del Inmigrante* (Ilegal), *Acciones Vinculadas* (atacar y agredir), *El "Otro"*, (nanas, inmigrantes), *Bandas* (mafias y redes) y *Laboral* (quitan trabajo). En tanto que las tres categorías menos empleadas en los encabezados o epígrafes son: *Condición de vida* (hacinamiento y precaria), *Enfermedades* (insalubre) y finalmente, *Aspectos Positivos*.

Los medios encuentran el valor noticiable en general en los actos de delincuencia supuestos o reales, los encabezados y epígrafes sirven de apoyo y contextualización a los titulares, por tal motivo, son los más persuasivos debido a que las personas que compran un periódico suelen limitarse a leer al menos el titular y los encabezados o epígrafes.

La Semántica Local se encarga de hacer un análisis del contenido de las notas periodísticas y no considera los titulares o encabezados. Dado que es más amplio el espacio disponible para desarrollar una idea, es donde suelen presentarse los casos más repetitivos de racismo, discriminación, xenofobia o nacionalismo, aunque la mayor parte de las veces en forma velada o indirecta.

En Anexos del Informe Fondecyt, presentamos la matriz construida de cada una de las variables que forma parte de nuestro estudio, en donde hemos copiado en forma inextensa todos los términos, frases y oraciones en la que consideramos existen de alguna forma y en algún grado una forma de prejuicio negativo o de intolerancia social.

Gráfico N° 8



Fuente: Elaboración propia basándose en artículos de la Biblioteca del Congreso Nacional de Chile.

Respecto a **Inmigración** podemos señalar los que se refieren propiamente a la *Posición del Inmigrante* y otra respecto al *Estatus del Inmigrante*, ambos resultan ser los dos temas de mayor interés en el contenido de las notas periodísticas estudiadas.

La *Posición del Inmigrante* se refiere a los adjetivos calificativos que la prensa suele utilizar para referirse al número de ciudadanos extranjeros provenientes de otros países. Este tema resulta ser uno de los más explotados por los medios en Chile debido a que el fenómeno de la migración es novedoso y porque los peruanos y bolivianos son "nuevos" grupos de ciudadanos en potencia, y solamente por eso, ya son noticia.

En segundo lugar, las historias de inmigrantes dan paso al pánico mediático, que consiste en jugar con las cifras y enarbolar metáforas amenazadoras sobre las "olas" de peruanos y bolivianos que entraron al país.

El juego de las cifras es muy bien capitalizado para lograr la atención del público lector a partir del uso de ese hecho como una amenaza a la soberanía chilena por la llegada de numerosos "extraños", más aun siendo éstos peruanos y bolivianos. Por lo general, son números que siempre varían de un medio a otro porque además no se establece con qué están comparando esa cifra o con relación a qué delimitación temporal lo están haciendo. Simplemente se mencionan cifras que incluyen a miles de peruanos para lo cual la prensa suele utilizar adjetivos como "abundante", "invasión", "presión", "enorme", "contingente", "explosiva", "incontenible", "colonia", "comunidad", "masiva", "flujo", "arremetida", "oleada", "incontrolada", "avalancha", "numerosa", etc.

---

En cuanto a los conceptos más utilizados, la palabra “invasión” se repitió en varias oportunidades. Este término tiene una connotación negativa porque implica una irrupción u ocupación general de un lugar, en este caso la ciudad chilena, a lo mejor aludiendo en parte al conflicto bélico del pasado. El término “avalancha” también es usado para referirse a “ellos” e implica una entrada de gente que provoca algún trastorno en “nuestro” país. También sobresale la palabra “inundar” que se refiere a llenar un lugar. Todas son expresiones con significaciones negativas.

Sobre este tema, podemos aventurarnos a señalar que no existe ninguna cobertura mediática en la prensa sobre la cifra de europeos o norteamericanos, por más reducida que sea, que inmigran a Chile. Este hecho se relaciona con el trato enormemente diferenciado que reciben estos inmigrantes en la prensa. Además comparado con la migración precedente de Perú o Bolivia, la migración de ultramar es percibida como un aporte más que una “carga”.

Respecto al *Estatus del Inmigrante*, al “extranjero” o “inmigrante”, casi nunca se lo describe como ciudadanos que forman parte de “nuestra sociedad” y que posee los mismos derechos y deberes que los nacionales. Ambos términos se utilizan como término genérico para referirse a las minorías que no poseen la nacionalidad chilena.

Casi todos los temas sugieren que los “extranjeros” tienen o causan una multitud de inconvenientes. El primero y el más significativo sigue siendo la inmigración o el *estatus de residencia*: “ilegales”, “indocumentados”, “irregulares”, “allegadas”, “informales” solicitando al respecto: “restringir”, “regular”, “expulsar”, “deportar” o “repatriar” a estas personas. La inmigración ilegal es percibida por la opinión pública chilena como un problema.

Sobre la **Condición Laboral**, la prensa en general considera que la inmigración laboral es una amenaza para el mercado de trabajo de los chilenos por la cantidad de personas que llegan, por el hecho que están dispuestos a eludir los controles fronterizos para conseguir trabajo y también por las condiciones laborales que están dispuestos a aceptar.

Frecuentes son las frases para referirse a la inmigración laboral como “la mayoría de ellos está ilegal”, “preocupación del gobierno/de las autoridades”, “casi todas” las peruanas en Santiago y los bolivianos en el norte, realizan labores que exigen poca calificación y que ocupan labores que a los chilenos no les interesa, como ser el servicio doméstico, construcción y actividades agrícolas.

En este contexto, es que identificamos los conceptos más empleados por El Mercurio y La Tercera y que son: “desplazan”, “desempleo”, “cesantía”, “sueldo mínimo”, “despido arbitrario”, “sueldos impagos”, desequilibrios económicos”, “se venden por poco”, “competencia desleal”, “disputan”, “servicios menores”, “sub-remunerados”, “saturaron empleos”, “precariedad laboral”, “sin contrato”, “capacitar a sus miles de nanas”, etc. De aquí se desprende todo un halo negativo respecto de la

---

actividad laboral que realizan los bolivianos y peruanos en Chile. Se le ve como un problema social que trae consecuencias para este país.

En suma, cuando se trata del aspecto laboral se les ve como “usurpadores de trabajo”, por que causarían cesantía entre los chilenos. Existe una connotación de que el ciudadano peruano o boliviano de por sí es un agente negativo en la ciudad.

Otro eje temático importante es el **Policial/Judicial** que no deja de estar presente en el titular, encabezado, epígrafe y contenido de una nota periodística. Ya sea en su forma de *Delito, Banda, Acciones Vinculadas o Narcotráfico*, su aporte representativo a la Semántica Local es importante.

Los peruanos y bolivianos por su sola condición de extranjeros, despiertan en la opinión pública una actitud de rechazo y sospecha permanente porque parte del imaginario colectivo asocia a estos ciudadanos con el narcotráfico y son frecuentemente responsabilizados de originar o agravar la inseguridad ciudadana.

Las sub-categorías de *Delito*<sup>7</sup>, *Banda*<sup>8</sup>, *Acciones Vinculadas*<sup>9</sup> y *Narcotráfico*<sup>10</sup>, oscila entre la delincuencia callejera, pasando por acciones ilegales de varios tipos, violencia, contrabando y las drogas. No siempre se indica el tipo de delito, aunque sí tienden a asociar a inmigrantes peruanos con el delito y la delincuencia de forma directa o indirecta o de algún modo relacionarlos con los carabineros y los tribunales de justicia.

“Limitar con vecinos aquejados de males políticos, sociales y delictivos (narcotráfico) nos trae problemas (...). La última milla de la **droga** no son los chilenos la que la dominan (...). Arica es la mayor puerta de entrada de la droga a Chile”<sup>11</sup>.

El tema de la **Intolerancia** en la prensa estudiada es difícil abordar por su amplitud y complejidad de definir algo tan subjetivo como es confirmar si un texto es o no discriminador.

El Mercurio y la Tercera tienden a asegurar que Chile en general no es un país abiertamente racista ni discriminador y que de evidenciar alguna forma de intolerancia social, se los presenta normalmente como un caso aislado o desviación de una persona o empresa que niega abiertamente los derechos de los inmigrantes y no como un mal social generalizado. Actualmente se identifica a los responsables del

---

<sup>7</sup> Delincuencia, implicados, detenidos, procesados, capturados, condenados, cómplice, “modos operandi”, acusado, investigación, robos, decomisado, sustraído. Reos, presos, reclusos, penitenciarios, internos, encarcelados. Falsificación, explotación, falsas, fraudulento, desquitarse, incidente, infringir la Ley, clandestinos, violación, incumplimiento de Leyes, no cumplen con normas, delinquir, evasión, prostíbulo.

<sup>8</sup> Organización, mafias, redes de prostitución, pandilla, cabecilla, desbaratar, cuchillos, fierros, cadenas, sables, armados, piedras, alcohol.

<sup>9</sup> Atacar, aterrorizar, desordenar, descomponer, agredir, provoca disturbios, sobrevivir, desagaviar, protestar, animosidad, sospechar, denunciar, intranquilidad, alarmar, incertidumbre, presumir, dañar, colapsan sistemas de salud y educación.

<sup>10</sup> Tráfico de droga, drogadicción, estupefaciente, marihuana.

<sup>11</sup> “La vida al límite”, reportaje publicado en El Mercurio el 24 de agosto de 2001.

---

racismo en Chile con pequeños grupos de extrema derecha que de forma explícita deploran la presencia de inmigrantes, particularmente de los “ilegales” o de origen indígena.

La discriminación cotidiana recibe poca atención debido en parte a que no es lo suficientemente espectacular para los medios de comunicación y porque normalmente se considera como una experiencia subjetiva de un grupo minoritario. Por ejemplo, no existe una cobertura periodística mínima sobre las formas de racismo cotidiano que los inmigrantes peruanos o bolivianos tienen que sortear en su entorno laboral.

Uno de los aspectos fundamentales de la cobertura de casos de discriminación, consiste en que casi nunca se cita a los ciudadanos víctimas de este hecho. Sus experiencias y sus análisis son estrictamente irrelevantes para estos medios, y sólo unos cuantos casos de discriminación llegan a publicarse en la prensa o en sus titulares. Las formas cotidianas de racismo, o las opiniones de los inmigrantes se ignoran, o bien se mencionan como evidencias dudosas, siempre acompañadas de citas entrecomillas o palabras como “supuestamente”, “presuntamente” o “presumiblemente”.

El análisis realizado nos demuestra que El Mercurio casi nunca considera a los inmigrantes como fuentes de información, sino por lo general cita a las instituciones oficiales como ser Extranjería, Carabineros o Consulado del Perú. Por otra parte, en el artículo informativo de El Mercurio “Peruanos acusan discriminación”, publicado el 8 de febrero de 2001, entre líneas da a entender que la situación irregular de un inmigrante relativiza las denuncias de discriminación.

Pasamos a citar algunas frases significativas en que se evidencia un claro ejemplo de alguna forma de intolerancia social o trato diferencial en contra de los inmigrantes.

*“Los inmigrantes peruanos no vienen a aportar al desarrollo, no pertenecen a un proyecto regional de mejoramiento social o fomento laboral. Sólo vienen a sobrevivir, siendo mano de obra barata e incrementando la cesantía”<sup>12</sup>.*

*“Ningún inmigrante puede aspirar a condiciones de vida o derechos superiores a aquellos que poseen los nacionales del país al que llegan (...). Los peruanos legalmente ingresados que vean sus derechos menoscabados deben hacerlo saber a las autoridades respectivas. No puede decirse lo mismo de los inmigrantes ilegales”<sup>13</sup>.*

¿Qué se puede concluir de esta última afirmación? ¿Que los inmigrantes, por su condición de ser ilegales, deben dejar que menoscaben sus derechos? Los perua-

---

<sup>12</sup> “Inmigración peruana”, artículo de opinión publicado en La Tercera el 10 de mayo de 2003.

<sup>13</sup> “Inmigrantes peruanos”, editorial publicado en La Tercera el 12 de septiembre del 2000.

---

nos y bolivianos son discriminados tanto por su condición de inmigrantes, legales o ilegales, como por su origen étnico y por el hecho de provenir de países productores de coca, que hace que se los relacione constantemente con el narcotráfico.

La discriminación queda claro cuando utilizan etiquetas para el origen, el color de las personas o frases insultantes como identificamos en el discurso de El Mercurio y La Tercera:

*El “Otro”*: (peruanos y bolivianos): morenos, nanas, “cholitos”, “las domésticas”, aguantadores, “burros”, delincuentes, lucrativos, furiosos, indígenas, alcohólicos, necesitados, “peruano analfabeto”, albañil, de escasos recursos, minoría, altiplánico, narcotraficantes, maliciosos.

Los términos que en sentido figurativo y como una comparación tácita se utilizan para referirse a los inmigrantes peruanos, pueden descubrir sutiles gestos discriminatorios del discurso periodístico.

Si analizamos las *acciones* con las que están *asociados* tenemos: “Atacar”, “aterrorizar”, “desordenar”, “descomponer”, “agredir”, “provocar disturbios”, “sobrevivir”, “desagraviar”, “protestar”, “sospechar”, “denunciar”, “alarmar”, “dañar”, “colapsar sistemas de salud y educación”, etc.

Finalmente existe un puñado muy reducido de artículos de opinión y editoriales contra la discriminación en general que vale la pena mencionarlos, aunque no formaron parte de nuestra muestra.

Respecto a las **Condiciones y formas de vida**, observamos que la prensa escrita estudiada aborda este eje temático centrándose por lo general en la situación difícil de vivir en la ilegalidad. Considera que la vida de un inmigrante peruano “ilegal” es un “drama” que los obliga a vivir en las comunas pobres, en casonas viejas y en hacinamiento.

Vale la pena resaltar un incidente que se produjo el 20 de enero de 2002 en la comuna de Independencia entre ciudadanos peruanos y vecinos de la zona que terminó en una reyerta de dimensiones mayores.

En tales días la prensa prestó especial atención a las condiciones de vida que los inmigrantes peruanos tienen en tanto viven en Chile. Las versiones más confiables indican que los incidentes fueron iniciados por personas en estado de ebriedad que insultaron a unos residentes peruanos. Los medios de prensa de Santiago recogieron exclusivamente las declaraciones de los chilenos, que acusaron a los peruanos de no respetar al vecindario, de carecer de hábitos de higiene y de organizar frecuentes fiestas nocturnas que derivaban en desórdenes y en agresiones

---

a los habitantes del barrio.<sup>14</sup>

“Bandas aterrorizan a vecinos de la comuna de Independencia”, fue el titular con que el diario El Mercurio se hizo eco de estos hechos, dando por sentado que entre los emigrantes peruanos instalados en el barrio había delincuentes organizados en “bandas”. Adicionalmente hay que hacer notar que este conflicto entre vecinos, por el tratamiento periodístico, se transforma en un problema entre peruanos y chilenos como si el espacio urbano fuera un escenario de disputa entre naciones.

En el artículo de El Mercurio “Tres detenidos en el barrio Mauri” del 25 de enero del 2002, se sugiere que luego de los testimonios de los vecinos víctimas de los “peruanos delincuentes”, encima se quejan de discriminación y si se entrevista a algún peruano, la versión es presentada como poco confiable por el contexto descrito en la información.

Respecto al tema de **Aspectos Positivos**, con excepción de los artículos “Peruanos de trayectoria en Chile” (El Mercurio 16/06/01) y “Bolivianos sorprendidos por trato chileno” (El Mercurio 09/01/03), no hemos podido encontrar otros artículos, en el que exista la mención de contribuciones positivas de los inmigrantes<sup>15</sup>, ya sea en el campo de la economía, en la vida social o en la cultura. En otras palabras, los peruanos y bolivianos, incluso antes de haber pasado la frontera, ya se los ha estereotipado como causantes de problemas y necesitados de “nuestra” asistencia.

Si bien no hemos encontrando artículos referidos a la inmigración de estudiantes en nuestra muestra, vale la pena señalar que existe una cobertura muy tangencial al respecto. Si son estudiantes se refieren a ellos como un aporte al país, a la integración de los países vecinos, los estudiantes son bien vistos porque se destaca el hecho que regresan a sus países de origen a ejercer lo que han estudiado en Chile.

Cuando se trata de estudiantes son inmigrantes felices, encantados por el país, contentos por la buena acogida que se les da. Se destacan frases como “el prestigio académico local”, “intercambio estudiantil”, “conciencia integracionista entre los jóvenes”, “buen contacto cultural” y se aprecia el aporte que pueden dar al país.

Según el periódico Plan B del 22 de abril del año en curso, buena parte de la elite boliviana opta por Chile para realizar sus estudios universitarios. Por otra parte, el Departamento de Extranjería de Chile asegura la existencia significativa de estudiantes bolivianos en las aulas de las universidades de Chile en programas de pre y post- grado.<sup>16</sup>

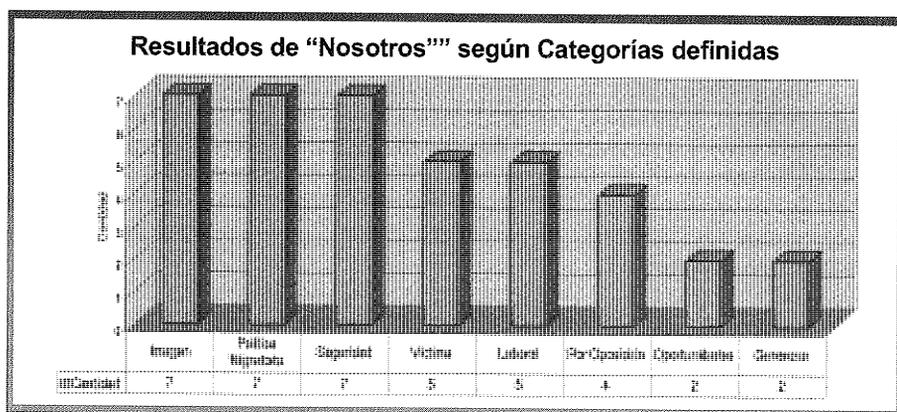
---

<sup>14</sup> Los términos pertenecientes a la sub-categoría Condición de vida son: precarias, crítica situación, malas, insalubre, hacinamiento, cuchitril, paupérrima, invivible, sucios, pobreza escandalosa, hediondas, mala convivencia, erradiquen de barrios, riñas, escándalo, fiesteros, ruidosos, orinan en la calle, arrojan basura, pelean, violencia, subarriendan, sobreviven, subsisten e incluso se los ha llegado a asociar con Enfermedades: Barrera Sanitaria, insalubre, fiebre aftosa. Insectos, moscas, plaga, piojos, garrapatas.

<sup>15</sup> En general se ve una buena acogida a los turistas, “que nuestra casa sea también de ellos”. Hay una idea general de buena disposición a ellos, con frases tales como “es grato tenerlos de visita”. Chile da un trato de igual a igual al extranjero, cuando se trata de turistas.

<sup>16</sup> Información en gestión con esta institución para precisarla.

Gráfico N° 9



Fuente: Elaboración propia basándose en artículos de la Biblioteca del Congreso Nacional de Chile.

Hasta ahora nos hemos centrado en el estudio de los “otros” visto desde El Mercurio y La Tercera, sin embargo, es también importante intentar hacer una aproximación general a cómo es percibido el “Nosotros” por la prensa escrita sobre el tema migratorio. En tal sentido hemos identificado los siguientes ejes temáticos:

- Imagen** : Chile: Grande, difícil de controlar sus fronteras, líder en crecimiento económico, apto para recibir inversiones y competir, moderno, tranquilo, de playas “Paradisíacas”.
- Políticas** : Chile debe tener políticas de control y restricción migratoria más severa debido a llegada de extranjeros a nuestro país. Expulsión.
- Seguridad** : Los inmigrantes son una amenaza para nuestra seguridad y servicios de seguridad social.
- Víctima** : Del narcotráfico y contrabando del norte, de redes de robo, de mafias organizadas.
- Laboral** : Ocupan empleos de servicio menor, el resto reservado para los chilenos.
- Por oposición** : No son prostitutas, exigen contratos, pagan impuestos, país libre de plagas y enfermedades, no contrabandean.
- Oportunidades** : Chile: El país que ofrece oportunidades, de futuro alentador, de crecimiento económico.
- Generosos** : Apoyo invaluable que hacemos a los inmigrantes para su inserción.

Observamos que en la prensa se enfatiza la *Imagen* de que Chile es un país

---

grande, y que por tal motivo es vulnerable a las inmigraciones “masivas” por sus “extensas” fronteras. Sin embargo, justamente con el país que tiene una frontera más reducida, es el país por el que ingresan más inmigrantes.

Los artículos sobre inmigrantes permiten a la prensa criticar a las autoridades por su *Política Migratoria*, por ser demasiadas severas con la inmigración o por no ser lo suficiente. La investigación demuestra que La Tercera y El Mercurio hacen un constante llamado a una acción gubernamental en torno al problema específico de la inmigración laboral. La Tercera, por ejemplo, plantea en un editorial “Chile no puede cerrar sus fronteras a los extranjeros, pero sí puede regular su ingreso en beneficio de su desarrollo”<sup>17</sup>.

Asimismo, la *Seguridad* es un tema abordado por el “nosotros” porque perciben a la inmigración como un serio riesgo a sus fuentes laborales. Sobre este asunto Van Dijk sostiene que los medios de comunicación contribuyen a la creación de un consenso que los políticos, agradecidos, interpretan como un ‘resentimiento’, amenaza o temor popular que democráticamente necesitan para legitimizar las limitaciones a la inmigración.

La prensa también de alguna manera percibe a Chile como un país *Víctima* de su vecindario apoblematizado por su inestabilidad política y social, heterogeneidad cultural y divergencias históricas, y por tal motivo suele referirse permanentemente de los inmigrantes que vienen “deseosos” de trabajo, buscar prosperidad y encontrar paz. Cuando la prensa se refiere a la vida en Tacna se cae en un sistemático desprestigio de la vida en esta ciudad.

En el tema *Laboral*, el ser desplazado por un peruano o boliviano es sin duda uno de los mayores miedos de algunos trabajadores chilenos. Se indica por eso que los peruanos vienen a ocupar las plazas laborales “despreciadas” por los chilenos. También se percibe en la prensa que al hablar de “nanas” se refieren a peruanas y al usar el término “asesoras del hogar” lo hacen con más frecuencia para señalar a las chilenas.

La comparación por *Oposición*, también suele ser algunas veces un recurso recurrente en la prensa escrita al referirse al tema de los inmigrantes. Suele compararse por lo general las actividades cotidianas de los ciudadanos en Arica con los de Tacna. Para fortalecer la identidad del “nosotros” como país de *Oportunidades* y alentadora prosperidad, es necesario compararse con el “otro” país sumido en un rosario de problemas.

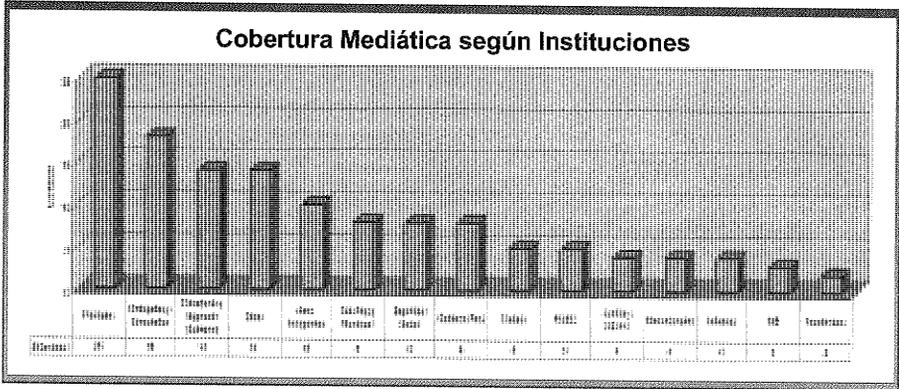
La acogida que se da a los inmigrantes peruanos o bolivianos que vienen en busca de trabajo a Chile es por lo general negativo. Por el contrario, Chile es buen receptor de inmigrantes cuando se trata de inversionistas porque les da estabilidad y confianza. “Es un buen país porque da oportunidades”.

---

<sup>17</sup> “Inmigración ilegal en Chile”, editorial publicado en La Tercera el 1 de junio de 2002.

Finalmente, también es posible identificar el país *Generoso* que hace una serie de esfuerzos por dotar a los inmigrantes una serie de beneficios que les permita reunirse, desarrollar actividades productivas, dejar de “obstaculizar” el paso, integrarse o vivir en mejores condiciones<sup>18</sup>.

Gráfico N° 10



Fuente: Elaboración propia basándose en artículos de la Biblioteca del Congreso Nacional de Chile.

Por último resulta pertinente hacer un análisis de las instituciones que usualmente aparecen mencionadas por la prensa como actores protagonistas de las noticias. Estas resultan ser, según su importancia:

- Instituciones Policiales** : Carabineros, Policía de Investigaciones, Policía Internacional, Patrulla Fronteriza, Gendarmería, Brigada de Investigaciones Policiales Especiales.
- Embajadas y Consulados** : Embajada y Consulado de Perú y Consulado General de Bolivia.
- Organismos de Extranjería y Migración** : Ministerio y Subsecretaría de Gobierno.
- Otras Instituciones** : Servicio de Inteligencia Nacional, Asociación Nacional de Empleadas de Casa Particular, Servicio Nacional de Menores, Fiscalía de Aviación, Centro de Culturas, División Nacional de Antinarcóticos, Servicio Agrícola y Ganadero, Partido Demócrata Cristiano y Corporación de Defensa de la Soberanía.

<sup>18</sup> “Inauguran sede de peruanos en Santiago”, artículo informativo publicado en La Tercera el 20 de octubre de 2002.

---

<b>Asociaciones de Inmigrantes</b>	: Comité de Refugiados Peruanos, Asociación Para la Integración Latinoamericana (APILA).
<b>Gobiernos Regionales y Municipios</b>	: Municipios de Santiago, Estación Central e Independencia, Intendencia Regional de Tarapacá.
<b>Instituciones de Seguridad Social</b>	: Comisión de Trabajo y Seguridad Social, Ministerio de Salud, Colegio Médico, Servicio Nacional de Menores, Instituto de Normalización Previsional.
<b>Gobierno del Perú</b>	: Comisión de Relaciones Exteriores del Congreso, Defensoría del Pueblo.
<b>Instituciones de Trabajo</b>	: Dirección del Trabajo, Inspección de Trabajo.
<b>Ministerio de Relaciones Exteriores</b>	: Subsecretaría de Relaciones Exteriores, Ministerio de Relaciones Exteriores.
<b>Instituciones de Justicia y DD.HH.</b>	: Plataforma Interamericana de Derechos Humanos Democracia y Desarrollo, Comisión Interamericana de Derechos Humanos, Ministerio de Justicia.
<b>Organismos Internacionales</b>	: Organización Internacional para las Migraciones (OIM), Comisión Económica para América Latina (CEPAL), Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO).
<b>Aduanas</b>	: Aduanas.
<b>INE</b>	: Instituto Nacional de Estadística.
<b>Instituciones Académicas</b>	: Universidad de Tarapacá, Universidad Académica de Humanismo Cristiano.

De acuerdo al gráfico N° 10, observamos que las 5 instituciones más consideradas en la cobertura periodística de El Mercurio y La Tercera resultan ser oficiales: las Policiales, seguida de cerca por la representación diplomática del Perú (sobre todo Consulado), el Departamento de Extranjería y Migración del Ministerio del Interior, las Asociaciones de Inmigrantes y los Gobiernos Regionales y Municipales (sobre todo el Municipio de Santiago).

Por otra parte, las instituciones menos mencionadas resultan ser las vinculadas a Justicia y Derechos Humanos, los organismos internacionales, aduanas, INE e instituciones académicas.

---

## CONCLUSIONES

A partir de la información recogida y analizada en este capítulo, es posible hacer algunas reflexiones entorno al problema del discurso de intolerancia social latente, pero evidente en la prensa en general, y El Mercurio y La Tercera, en particular:

La inmigración vinculada a la ilegalidad, delincuencia, narcotráfico y contrabando estuvieron presentes ante cada lector de El Mercurio y La Tercera durante los tres últimos años en al menos el 75% de los titulares, lo que sin duda afecta en la percepción negativa hacia estos ciudadanos.

En El Mercurio gran parte de la cobertura, tiene como tema central la ilegalidad en su información y siempre hace citas textuales de fuentes del gobierno como una característica particular. Este medio, por lo general utiliza fuentes oficiales del Gobierno y omite, como fuente, la opinión de los afectados. La vida cotidiana del inmigrante peruano o boliviano es prácticamente desconocida, como lo son también la discriminación y el racismo del que son objeto. Sería muy ilustrativo conocer por su propia voz, sus inquietudes y denuncias.

La forma en que los medios se refieren a los peruanos y bolivianos depende del contexto en que éstos se encuentren. Así, si se trata de turistas o estudiantes será una visión positiva y de aporte al país. El punto importante es cuando se refieren al aspecto laboral porque allí se les denomina "ilegales", "morenos", "pobreza morena", etc. Las dos primeras formas de inmigración son excluidas casi sistemáticamente, la migración laboral es la más abordada.

La cobertura periodística de El Mercurio y La Tercera sobre el tema de las inmigraciones procedentes del Perú y Bolivia, parecen reflejar un inconsciente colectivo de la sociedad chilena, donde se advierten tendencias significativas de racismo y xenofobia. Dado que la industria de los medios de comunicación en general desempeña un papel central en la reproducción discursiva de formas de intolerancia social, a menudo son responsables de una implícita complicidad.

A pesar de que El Mercurio y La Tercera rechazan oficialmente cualquier forma de intolerancia social, extremismo de derecha y violencia, la enfatización selectiva de ciertos temas, el uso frecuente de términos descalificadores, la exclusión como fuente a los actores aludidos y los prejuicios de carácter negativo vinculados a los temas étnicos/sociales, culturales e históricos ya presentes en el imaginario colectivo chileno, terminan construyendo o reforzando imágenes no sólo diferenciadoras, sino además proclives a la exclusión de los peruanos y bolivianos.

El Mercurio y La Tercera se preocupan por la situación de explotación laboral a la que están sometidos varios ciudadanos peruanos y bolivianos que no tienen regularizada su residencia, hecho que si bien también es un tema problema, sirve para llamar la atención gubernamental para dar cuenta de la necesidad de

---

legalizar la situación de estas personas.

Adicionalmente por el análisis de contenido hecho podemos dar cuenta de las siguientes particularidades:

Polarización general entre “nosotros” y “ellos”.

Predilección por una variedad de problemas policiales, sociales, económicos causados por los inmigrantes; por consiguiente, “culpabilización” de la víctima.

Negación, o transferencia de la responsabilidad social, de formas de intolerancia social evidenciadas a personas o empresas en concreto y como casos aislados no representativos.

El interés de los medios de comunicación en general frente al tema migratorio es limitado, aunque sí es considerado el tema como un problema real.

La mayor parte de las notas informativas sobre inmigración, ordenado en importancia cuantitativa, se refieren a: peruanos, argentinos, bolivianos, ecuatorianos y cubanos.

Los titulares, epígrafes y encabezados se centran en enfatizar un puñado de hechos principalmente estereotipados como son la condición “ilegal”, “laboral”, “delincuencia”, “narcotráfico” y otros males sociales.

Preferencia por un pequeño conjunto de temas negativos como son:

La inmigración vinculada a: delincuencia, bandas, violencia, drogas, narcotráfico, contrabando, etc.

La inmigración como una amenaza por su “ilegalidad”, por ser “masiva”, una “invasión”, “ataque”, etc.

Falta de adaptación y buenas costumbres: Condiciones de hacinamiento, formas de vida reprochables, “fiesteros”, “peleadores”, etc.

Consecuencias socioeconómicas negativas de la inmigración, por ejemplo, desempleo, aumento de la inseguridad ciudadana, etc.

Autopresentación positiva: “nosotros” somos generosos y tolerantes con “ellos”, dispuesto a agilizar los trámites en las fronteras, que da facilidad al ingreso de extranjeros, de oportunidades, acogedor, etc.

---

## BIBLIOGRAFÍA

Manejo de Información en la Prensa Escrita, obtenido el 2 de junio de 2004, disponible en: <http://www.geocities.com/SoHo/Atrium/1788/esay/propia/ra5.htm>.

Quevedo Millan, Nayareth & Zúñiga Pacheco, Jimena, Palabras mestizas: el discurso de la prensa chilena frente a la actual inmigración peruana, Tesis Periodista - USACH, Santiago, 1999.

Santa Cruz, Eduardo, Fútbol y nacionalismo de mercado en el Chile actual, obtenido el 4 de mayo de 2003, disponible en: <http://168.96.200.17/ar/libros/alabarces/PIII-SantaCruz.pdf>.

Van Dijk, Teun, Racismo y análisis crítico de los medios, Barcelona, Ed. Paidós, 1997.

### Fuentes Hemerográficas

“La vida al límite”, reportaje publicado en El Mercurio el 24 de agosto de 2001.

“Inmigración peruana”, artículo de opinión publicado en La Tercera el 10 de mayo de 2003.

“Inmigrantes peruanos”, editorial publicado en La Tercera el 12 de septiembre del 2000.

“Inmigración ilegal en Chile”, editorial publicado en La Tercera el 1 de junio de 2002.

“Inauguran sede de peruanos en Santiago”, artículo informativo publicado en La Tercera el 20 de octubre de 2002.

